## AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

### AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

EVS DL - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen



#### PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

SUA SF - Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture

# Code der Ausschreibung AOV/SUA-SF 20/2018

Erkennungscode CIG: 74757185A6

Klarstellung Nr. 31

Frage Nr. 31

Es wird gefragt, ob einige technische Unterlagen wie Lebensläufe und Referenzen in beiden vom Ausschreibungsverfahren zugelassenen Sprachen (Italienisch und Deutsch) agbegeben werden könne.

Antwort Nr. 31

Im Sinne der Ausschreibungsbedingungen, Seite 21, müssen die Angebote der Wirtschaftsteilnehmer in italienischer oder deutscher Sprache verfasst werden. Es ist möglich, einige Unterlagen in deutscher Sprache, andere in italienischer Sprache vorzulegen.

# Codice gara AOV/SUA-SF 20/2018

Codice CIG: 74757185A6

Chiarimento n. 31

## Domanda n. 31

Si chiede se alcuni documenti tecnici di gara quali Curriculum Vitae e Referenze possono essere presentate in entrambe le lingue consentite dalla procedura di gara (Italiano e Tedesco).

## Risposta n. 31

Ai sensi del disciplinare di gara, pagina 21, le offerte devono essere formulate in lingua italiana o tedesca. È possibile presentare alcuni documenti in lingua tedesca ed altri in lingua italiana.